



EUROPESE COMMISSIE

Brussel, 5 mei 2005
JURM(2005)8086

**AAN HET HOF VAN JUSTITIE
VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

SCHRIFTELIJKE OPMERKINGEN

in de zaak C-15/05

ingediend overeenkomstig artikel 20, tweede alinea, van het Protocol betreffende het statuut van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen door de COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN, ten deze vertegenwoordigd door Joanna HOTTIAUX, juridisch adviseur, als gemachtigde, bijgestaan door Mr Filip TUYTSCHAEVER, lid van advocatenkantoor VWEW Advocaten, Leuvensesteenweg 369, B-1932 Sint-Stevens-Woluwe, advocaat, en woonplaats gekozen hebbende ten kantore van de heer Carlos GÓMEZ DE LA CRUZ, lid van de Juridische Dienst, Centre Wagner, Kirchberg te Luxemburg

betreffende een verwijzingsbeschikking van 28 december 2004 vanwege het Gerechtshof te Amsterdam om een prejudiciële beslissing overeenkomstig artikel 234 EG in het voor het Gerechtshof te Amsterdam aanhangige geding tussen

KAWASAKI MOTORS EUROPE

tegen

INSPECTEUR VAN HET DOUANEDISTRICT ROTTERDAM

inzake de uitlegging van de GN-codes 8701 en 8703 van bijlage I van Verordening (EEG) Nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987, met betrekking tot de tarief- en statistieknomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief, zoals gewijzigd.

I. INLEIDING

1. De Commissie heeft de eer de volgende opmerkingen onder de aandacht van het Hof te brengen.
2. Het verzoek tot het bekomen van een prejudiciële beslissing is gebaseerd op de interpretatie van de Gecombineerde Nomenclatuur, zoals opgenomen in bijlage I van *Verordening (EEG) Nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987, met betrekking tot de tarief- en statistieknomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief*¹, zoals gewijzigd (hierna: "Verordening 2658/87").
3. Het verzoek werd voorgelegd in het kader van een procedure gevoerd door Kawasaki Motors Europe (hierna "Kawasaki") tegen de Inspecteur van het Douanedistrict Rotterdam omtrent de indeling van verschillende typen voertuigen, die alle worden aangeduid met "Kawasaki All Terrain Vehicle".
4. De Inspecteur van het Douanedistrict Rotterdam stelt dat de correcte indeling van het product GN-code 8703 21 is (*Andere voertuigen met een motor met vonkontsteking en met op- en neergaande zuigers met een cilinderinhoud van niet meer dan 1 000 cm³*). Daarentegen stelt Kawasaki dat de correcte indeling GN-code 8701 90 is (*Tractors*).

II. HET JURIDISCH KADER

5. Teneinde het gemeenschappelijk douanetarief toe te passen, en teneinde het opstellen van statistieken betreffende de buitenlandse handel van de Gemeenschap en betreffende andere communautaire beleidsdomeinen aangaande de invoer of de uitvoer van goederen te verlichten, heeft de Raad via Verordening 2658/87 als bijlage I bij deze verordening een gecombineerde nomenclatuur ingevoerd van goederen die het voorwerp uitmaken van in- of uitvoer uit de Gemeenschap (de "Gecombineerde Nomenclatuur" of "GN").

6. De GN is gebaseerd op het mondiale geharmoniseerd systeem voor de omschrijving en codering van goederen; het Geharmoniseerd Systeem (hierna "GS"), waarvan zij de posten en de onderverdelingen in zes cijfers overneemt. Enkel het zevende en het achtste cijfer is eigen aan de GN. Het GS werd in het leven geroepen onder het toezicht van de Wereld Douane Organisatie (hierna "WDO") (voorheen de Internationale Douaneraad) bij internationaal verdrag gesloten in Brussel op 14 juni 1983 en goedgekeurd, in naam van de Gemeenschap, door middel van *Besluit (EEG) nr. 87/369 van de Raad van 7 april 1987 inzake de sluiting van het Internationaal Verdrag betreffende het geharmoniseerde systeem inzake de omschrijving en de codering van goederen, alsmede van het daarbij behorende protocol van wijziging*².
7. De WDO publiceert regelmatig toelichtingen bij het GS. Met het oog op de uniforme toepassing van de GN binnen de Gemeenschap, kan de Commissie de maatregelen nemen die worden opgesomd in artikel 9 van Verordening 2658/87. Artikel 9(1)(a) voorziet meer bepaald:

1. De maatregelen betreffende de hierna volgende onderwerpen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 10:

- a) toepassing van de gecombineerde nomenclatuur en TARIC, met name voor:
- de indeling van goederen in de nomenclaturen bedoeld in artikel 8,
 - de toelichtingen,
 - indien nodig, de vaststelling van onderverdelingen voor statistiekdoeleinden in TARIC, indien deze hiervoor geschikter is dan de GN, om te voldoen aan de eigen behoeften van de Gemeenschappen

8. Met betrekking tot artikel 9 van Verordening 2658/87 heeft Uw Hof eraan herinnerd, dat de Raad de Commissie, handelend in samenwerking met de douanedeskundigen van de lidstaten, een ruime beoordelingsbevoegdheid heeft gelaten bij de verduidelijking van de inhoud van de posten die voor de indeling van een bepaald goed in aanmerking komen, op voorwaarde dat zij de

¹ PB L256/1 van 7.9.1987.

² PB L198/1 van 20.7.1987.

inhoud zelf van de tariefposten van het GS niet wijzigt (zie, zaak C-309/98, *Holz Geenen GmbH tegen Oberfinanzdirektion München* [2000] *Jur.* I-1957, ov. 13, met verwijzingen).

9. De versie van de GN die van toepassing was ten tijde van de feiten figureert als bijlage I van Verordening (EG) nr. 2388/2000 van de Commissie van 13 oktober 2000 tot wijziging van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistieknomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief³.
10. Titel 1 van de GN bevat algemene regels voor de interpretatie ervan.
11. Algemene regel 1 stelt:

De tekst van de opschriften van de afdelingen, van de hoofdstukken en van de onderdelen van hoofdstukken wordt geacht slechts als aanwijzing te gelden; voor de indeling zijn wettelijk bepalend de bewoordingen van de posten en de aantekeningen op de afdelingen of op de hoofdstukken en —voorzover dit niet in strijd is met de bewoordingen van bedoelde posten en aantekeningen— de navolgende regels.
12. Algemene regel 6 leest:

Voor de indeling van goederen onder de onderverdelingen van een post zijn wettelijk bepalend de bewoordingen van die onderverdelingen en de aanvullende aantekeningen, alsmede „mutatis mutandis” de vorenstaande regels, met dien verstande dat uitsluitend onderverdelingen van gelijke rangorde met elkaar kunnen worden vergeleken. Voor de toepassing van deze regel en voorzover niet anders is bepaald, zijn de aantekeningen op de afdelingen en op de hoofdstukken eveneens van toepassing.
13. De bewoordingen van de GN-codes die in aanmerking komen om toegepast te worden op de concrete situatie zijn de volgende.
14. GN-code 8701, ingeroepen door Kawasaki:

³ PB L264/1 van 18.10.2000

8701	Tractors (trekkers), andere dan die bedoeld bij post 8709 (...)
8701 90	– andere:
	– – landbouwtractors en tractors voor de bosbouw (met uitzondering van motoculteurs), op wielen:
	– – – nieuwe, met een motorvermogen:
8701 90 11	– – – – van niet meer dan 18 kW
8701 90 20	– – – – van meer dan 18 doch niet meer dan 37 kW

15. GN-code 8703, ingeroepen door de Inspecteur van het Douanedistrict Rotterdam:

8703	Automobielen en andere motorvoertuigen hoofdzakelijk ontworpen voor personenvervoer (andere dan die bedoeld bij post 8702), motorvoertuigen van het type „stationwagon” of „break” en racewagens daaronder begrepen: (...) – andere voertuigen met een motor met vonkontsteking en met op- en neergaande zuigers:
8703 21	– – met een cilinderinhoud van niet meer dan 1 000 cm³:
8703 21 10	– – – nieuwe

16. Iedere afdeling, en binnen iedere afdeling, ieder hoofdstuk van de GN, wordt voorafgegaan door een aantal aantekeningen, namelijk de aantekeningen op de afdelingen en op de hoofdstukken (zoals vermeld in algemene regel 1 voor de interpretatie van de GN).
17. Afdeling XVII (*„Vervoermateriaal”*), afdeling waaronder hoofdstuk 87 (*„Automobielen, tractors, rijwielen, motorrijwielen en andere voertuigen voor vervoer over land, alsmede delen en toebehoren daarvan”*) ressorteert, bevat geen aantekeningen die de onderverdeling van de goederen in kwestie kunnen verduidelijken. Wat hoofdstuk 87 zelf betreft, kan gewezen worden op aantekening 2 daarvan, die voorziet:

Voor de toepassing van dit hoofdstuk worden als „tractors (trekkers)” aangemerkt, motorvoertuigen speciaal gemaakt om andere werktuigen, voertuigen of lasten te trekken of voort te duwen, ook indien zij voorzien zijn van een bergplaats of laadplaats van bijkomstige betekenis voor het vervoer van gereedschap, zaad, meststoffen, enz., mits dit vervoer verband houdt met het voornamste gebruik van de tractor.

18. De WDO-toelichting bij het GS betreffende hoofdstuk 87, en meer bepaald de toelichtingen bij de posten 8701 en 8703, zijn niet doorslaggevend om de onderhavige zaak te beslissen. In het algemeen bevestigen deze toelichtingen het idee dat reeds aanwezig is in de hierboven geciteerde aantekening 2 bij hoofdstuk 87 en in de bewoordingen van post 8703, namelijk dat tractoren er in essentie op gericht zijn om andere werktuigen, voertuigen of lasten te trekken of voort te duwen, en dit in tegenstelling tot motorvoertuigen die er in de eerste plaats op gericht zijn personen te vervoeren. Zowel in het eerste als in het tweede geval moet het voornaamste gebruik onderzocht worden.
19. In overeenstemming met artikel 9(1) van Verordening 2658/87 heeft de Commissie *Verordening (EG) nr. 2518/98 van 23 november 1998 tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur* aangenomen (hierna: "Verordening 2518/98")⁴. Punt 5 van de bijlage van Verordening 2518/98 deelt de volgende goederen als volgt in:

Omschrijving	Indeling GN-code	Motivering
<p>Nieuwe vierwielige terreinvoertuigen, met vierwielaandrijving, met een eencilinder 395 cm³ viertaktzuigermotor met vonkontsteking, een versnellingsbak met vijf versnellingen vooruit en één achteruit en dubbele hydraulische remmen op de voorwielen. De voertuigen zijn voorzien van een enkele zitplaats voor de bestuurder en de bedieningsorganen zijn gemonteerd op de stuurhendels. De stuurinrichting is gebaseerd op het Ackerman-principe.</p> <p>Deze voertuigen zijn uitgerust met bagagerekken en een trekhaak en zijn geschikt voor het trekken van lasten tot 880 kg (geremd).</p> <p>Zij zijn verder uitgerust met een urenteller, een oliekoeler en een slipdifferentieel.</p> <p>De afmetingen zijn (lengte, breedte, hoogte): 1 944 mm, 1 156 mm, 1 080 mm, en het leeggewicht bedraagt 249 kg.</p>	8703 21 10	<p>De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, alsmede de tekst van de GN-codes NC 8703, 8703 21 en 8703 21 10.</p> <p>De voertuigen, die zowel geschikt zijn voor het vervoer van personen in moeilijk begaanbaar terrein (bv. voor ontspanningsdoeleinden) als voor het trekken of voortduwen van andere voertuigen, werktuigen of lasten, voldoen niet aan de voorwaarden van aantekening 2 op hoofdstuk 87, omdat zij niet speciaal zijn gemaakt om andere voertuigen, werktuigen of lasten te trekken of voort te duwen.</p>

20. Tijdens zijn 23^e zitting (mei 1999) heeft het Comité van het GS het volgende goed ingedeeld onder GS-post 870321:

⁴ *PB L315/3 van 25.11.1998.*

Een vierwiel aangedreven motorvoertuig, vogenaamd All Terrain Vehicle ("ATV"), met buisvormig chassis, uitgerust met een zadel van de soort gebruikt voor motorrijwielen, stuurhendels, en vier wielen met lage druk terreinbanden. Het stuurmechanisme van de twee voorwielen is gebaseerd op het "Ackerman" principe. Het voertuig is uitgerust met vijf dubbele versnellingen vooruit en één achteruit, met dubbele trommelremmen op de voorwielen en enkelvoudige trommelremmen op de achterwielen. Het wordt aangedreven door een ééncilinder viertaktmotor met een cilinderinhoud van 386 cm³, met aandrijfassen naar de achter- en de voorwielen. Het is uitgerust met bagagerekken voor het vervoer van goederen (totale laadcapaciteit van 120 kg, uitgezonderd de bestuurder), een trekhaak en heeft een trekvermogen van 410 kg (het eigen gewicht van het voertuig bedraagt 273 kg).

21. Volgens de verwijzende rechter (verwijzingsbeschikking, nr. 2.3) is over de betrokken goederen het volgende komen vast te staan:

Het gaat om nieuwe voertuigen met vier wielen, voorzien van een ééncilinderviertaktzuigmotor met vonkontsteking; de cilinderinhoud, maximaal motorvermogen, de afmetingen (lengte, breedte, hoogte), en het gewicht per model zijn als volgt:

Type	Cil. Inhoud	Vermogen	Afmetingen (l/b/h) in mm	Gewicht in kg
KLF 220	215 cc	12,5 kW	1745 x 1120 x 1040	185
KLF300	290 cc	14,3 kW	1910 x 1160 x 1065	229
KLF 300 4x4	290 cc	14,7 kW	1860 x 1210 x 1105	263
KVF 300	290 cc	15,4 kW	2065 x 1205 x 1145	257
KVF 300 4x4	290 cc	15,4 kW	2065 x 1205 x 1145	275
KVF 400	391 cc	21,3 kW	2065 x 1205 x 1150	265
KVF 400 4x4	391 cc	21,3 kW	2065 x 1205 x 1150	275
KVF 650 4x4	633 cc	30,9 kW	2155 x 1170 x 1150	274

De voertuigen worden aangedreven door middel van een cardanas. De aanduiding "4x4" wil zeggen dat het betreffende model is uitgerust met vierwielaandrijving.

De voertuigen van het type KLF 220 en KLF 300 beschikken over vijf versnellingen vooruit met automatische koppeling en één versnelling achteruit. De KLF 300 4x4 beschikt over hetzelfde aantal versnellingen als de KLF 300, met automatische koppeling en tevens hoog/laag reductie. Verder heeft dit voertuig één versnelling achteruit.

De voertuigen van het type KVF 400, KVF 400 4x4 en KVF 650 4x4 beschikken over een zogeheten hoog/laagreductie continue variabele transmissie (CVT). De koppeling geschiedt eveneens automatisch. Alle typen beschikken over een versnelling achteruit.

De voertuigen hebben zowel op de voor- als op de achterwielen een remsysteem. Het voertuig van het type KLF 220 is op alle vier de wielen met trommelremmen uitgerust; de voertuigen van het type KLF 300, KLF 300 4x4, KVF 300, KVF 300 4x4, KVF 400 en KVF 400 4x4 hebben schijfremmen op de voorwielen en trommelremmen op de achterwielen; het voertuig van het type KVF 650 4x4 heeft schijfremmen op de voorwielen en op de achterwielen een zogeheten "oliebad-reminstallatie".

Het besturen van het voertuig geschiedt door middel van twee handgrepen. De bedieningsorganen zijn op deze handgrepen gemonteerd. De maximumsnelheid van de voertuigen is 70km per uur.

De motor is speciaal ontwikkeld voor gebruik op moeilijk begaanbare terreinen en is geschikt om op die terreinen bij lage toeren voldoende trekkracht te leveren voor aangekoppelde apparatuur. De trekkracht van het voertuig van het type KLF 220 bedraagt 740 kg; het voertuig van het type KLF 300 beschikt over een trekkracht van 916 kg; de andere voertuigen hebben een trekkracht van meer dan 1.000 kg. De banden hebben een grof profiel speciaal voor gebruik in onverhard terrein. Alle voertuigen zijn voorzien van schokdempers voor en achter.

De enige zitplaats van het voertuig is die voor de bestuurder, die bestaat uit een zadel dat vergelijkbaar is met zadels die bij motorrijwielen aanwezig zijn. De voertuigen zijn verder standaard uitgerust met bagagerekken en een trekoog op de achteras. Het maximaal draagvermogen van de bagagerekken, die zijn gemonteerd vóór op het voertuig, bedraagt 20 kilogram bij het lichtste type voertuig tot 40 kilogram bij het zwaarste type voertuig. Het maximaal draagvermogen van de bagagerekken achter is 30 kilogram respectievelijk 70 kilogram.

III. DE PREJUDICIËLE VRAGEN

22. Het is binnen de hierboven geschetste juridisch kader dat het Gerechtshof van Amsterdam de volgende prejudiciële vragen heeft gesteld.

1. *Is Verordening (EG) nr. 2158/98 van de Commissie van 23 november 1998 (Pb EG L 315) tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur geldig, voorzover de onder punt 5 van de bijlage omschreven nieuwe, vierwielige terreinvoertuigen worden ingedeeld als een voertuig ontworpen voor personenvervoer als bedoeld in post 8703 21 van het GDT?*

2. *Indien de verordening ongeldig is, kan het GDT dan zo worden uitgelegd dat de onderhavige goederen kunnen worden ingedeeld onder één der onderverdelingen van post 8701 90 van het GDT?*

IV. DE BEANTWOORDING VAN DE VRAGEN

23. Met diens eerste vraag wil de verwijzende rechter van Uw Hof in het algemeen vernemen of Verordening 2518/98 geldig is, in het bijzonder met betrekking tot punt 5 van diens bijlage, waarin de aldaar omschreven nieuwe, vierwielige terreinvoertuigen worden ingedeeld als bij GN-code 8703 21 10. Naar het oordeel van de Commissie is het antwoord op deze algemene vraag op zichzelf misschien niet voldoende voor de verwijzende rechter om de zaak ten gronde te beslissen. Het blijkt immers uit de verwijzingsbeschikking dat de in de onderhavige zaak aan de orde zijnde goederen karakteristieken vertonen die niet volledig overeenstemmen met deze die zijn vermeld in punt 5 van de bijlage van Verordening 2518/98. Dit volgt uit de verwijzingsbeschikking (zie in het bijzonder nrs. 5.1, 5.4 en 6.2). In het licht hiervan zal de Commissie haar opmerkingen in twee onderdelen opsplitsen. In een eerste onderdeel (hierna onder pt. IV.A) motiveert zij waarom Verordening 2518/98 naar haar oordeel geldig is. In een tweede onderdeel (hierna onder pt. IV.B) geeft zij aan waarom Verordening 2518/98 bovendien toepasselijk is op de goederen die aan de orde zijn in de onderhavige zaak.

IV.A. Algemeen

24. Ten eerste, volgens vaste rechtspraak dient om dwingende redenen van rechtszekerheid het beslissende criterium voor de tariefindeling van goederen als regel gezocht te worden in hun objectieve kenmerken en eigenschappen, zoals omschreven in de tekst van de posten van het gemeenschappelijk douanetarief (hierna "GDT") en de aantekeningen bij de afdelingen en de hoofdstukken (zie, bijv., zaak C-177/91 *Bioforce*, ov. 8; zaak C-328/97, *Glob-Sped*, ov. 26; zaak C-42/99, *Eru Portuguesa*, ov. 13; zaak T-243/01, *Sony Computer Entertainment*, ov. 104; en zaak C-379/02, *Amexpo Trading*, ov. 16).

25. Ten tweede, tevens volgens een vaste rechtspraak zijn de WDO-toelichtingen bij het GS, zonder daarom rechtens bindend te zijn, niettemin belangrijke middelen ter verzekering van een eenvormige toepassing van het GDT door de douaneautoriteiten van de lidstaten en kunnen zij als zodanig als waardevolle hulpmiddelen bij de uitlegging ervan worden beschouwd (zie, bijv., zaak C-35/93, *Develop Dr. Eisbein*, ov. 21; zaak T-243/01, *Sony Computer Entertainment*, ov. 116; zaak C-379/02, *Imexpo Trading*, ov. 16).
26. Ten laatste, het Hof heeft overwogen dat het past de objectieve kenmerken van de producten te onderzoeken, die van aard zijn deze te onderscheiden van andere producten in het gebruik waartoe de producten zijn bestemd. In het bijzonder, met betrekking tot pyjama's, heeft het Hof overwogen dat het objectieve kenmerk van deze producten is dat zij gedragen worden in bed als nachtkleding en dat, wanneer dit objectieve kenmerk op het tijdstip van inkleding kan worden vastgesteld, de omstandigheid dat ook een ander gebruik van het kledingstuk denkbaar is, de juridische kwalificatie ervan als pyjama niet uitsluit. Het Hof concludeerde dat niet enkel een combinatie van twee kledingstukken van brei- of haakwerk, die wegens hun algemeen aanzien uitsluitend bestemd zijn om in bed te worden gedragen als pyjama's kunnen worden aangemerkt in de zin van GN-code 6108, maar ook combinaties die hoofdzakelijk daartoe worden gebruikt (zaak C-395/93, *Neckerman Versand*, ov. 6 e.v.; zaak T-243/01, *Sony Computer Entertainment*, ov. 110).
27. Samengevat gebeurt de indeling van goederen dus op basis van hun objectieve kenmerken en eigenschappen, zoals omschreven in de posten van het GDT en zoals toegelicht door de aantekeningen en de WDO-toelichtingen, en daarbij dient het primair gebruik van de goederen onderscheiden te worden van één of meerdere mogelijke, doch niettemin secundaire gebruiken.
28. Naar het oordeel van de Commissie voldoet Verordening 2518/98 hieraan. In overeenstemming met de hierboven opgesomde regels motiveert Verordening 2518/98 de indeling van de goederen die zijn omschreven in punt 5, kolom 1, van de in bijlage opgenomen tabel door op basis van hun objectieve kenmerken (de manier waarop zij zijn gemaakt) hun primaire gebruik van hun

mogelijk secundaire gebruik te onderscheiden (nl. het vervoer van personen, bijv. voor ontspanningsdoeleinden, versus het trekken of voortduwen van anderen voertuigen, werktuigen of lasten). Eveneens in overeenstemming met de hierboven opgesomde regels houdt Verordening 2518/98 daarbij rekening met de tekst van de aan de orde zijnde GN-codes, evenals met de relevante aantekening (i.c., aantekening 2 op hoofdstuk 87).

29. Gelet op het voorgaande is de Commissie van oordeel dat het antwoord op de eerste prejudiciële vraag bevestigend is.

IV.B. Specifiek

30. De goederen die in de onderhavige zaak aan de orde zijn, vertonen sommige karakteristieken die niet volledig overeenstemmen met de goederen die zijn omschreven in punt 5, kolom 1, van de in bijlage bij Verordening 2518/98 opgenomen tabel. De Commissie is niettemin van oordeel dat er geen bezwaar bestaat tegen de toepassing per analogie ervan op de goederen in kwestie. Zoals Uw Hof heeft geoordeeld in zaak C-130/02, *Krings* (ov. 35),

is de toepassing naar analogie van een indelingsverordening (...) op producten die vergelijkbaar zijn met die waarop deze verordening betrekking heeft, bevorderend voor een coherente uitlegging van de GN en voor de gelijke behandeling van alle deelnemers aan het economisch verkeer.

31. Een redenering per analogie is een redenering die conclusies trekt op basis van de al dan niet vergelijkbaarheid van de vergeleken objecten, en diens essentiële kenmerken. Wanneer een indelingsverordening een welbepaald goed indeelt onder een bepaalde GN-code, dan kadert het daarmee het object in kwestie ("het goed") binnen een specifieke juridische norm ("de GN-code"), en doet dit op basis van de essentiële kenmerken van het goed in het licht van de juridische norm. Wanneer een ander goed nagenoeg overeenstemt met de beschrijving van de essentiële kenmerken van het goed in de indelingsverordening, bestaat er geen juridisch bezwaar tegen de toepassing van de indelingsverordening op het andere goed in kwestie.

32. De motorvoertuigen die in de onderhavige zaak aan de orde zijn, hebben weliswaar sommige eigen karakteristieken doch stemmen niettemin quasi volledig overeen met de goederen die zijn omschreven in punt 5, kolom 1, van de in bijlage bij Verordening 2518/98 opgenomen tabel. In dit verband stelt de verwijzingsbeschikking (nr. 5.1) inderdaad: "*Het gaat ... om nagenoeg hetzelfde voertuig als die in de verordening worden omschreven*". Het primaire gebruik van deze voertuigen is eveneens het vervoer van personen in moeilijk begaanbaar terrein, essentieel voor ontspanningsdoeleinden. De sportieve design en de felle kleuren die het merendeel van de voertuigen kenmerkt, versterken de idee volgens dewelke het voornaamste gebruik van deze voertuigen niet toelaat hen onder te verdelen als landbouwtractors of tractoren voor de bosbouw. De omstandigheid dat een ander gebruik van de voertuigen in kwestie mogelijk is, doet niet af aan de juridische kwalificatie als "*motorvoertuigen hoofdzakelijk ontworpen voor personenvervoer*". Een gewoon motorvoertuig kan immers ook andere voertuigen, werktuigen of lasten trekken. Het is echter duidelijk dat het in een dergelijk geval om een secundaire functie gaat.
33. Bijgevolg, gelet op het feit dat de bewoordingen van de GN-code 8703 adequater zijn dan de bewoordingen van de GN-code 8701 (in de mate dat de goederen in kwestie eerder als "*motorvoertuig hoofdzakelijk ontworpen voor personenvervoer*" dan als "*tractor*" gebruikt worden), en gelet op de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de GN, dienen de goederen in kwestie ingedeeld te worden onder GN-code 8703, onderverdeling 870321. Deze stelling wordt bevestigd door de onderliggende idee van aantekening 2 bij hoofdstuk 87 en van de bewoordingen van post 8703, volgens dewelke tractoren er in essentie op gericht zijn om andere werktuigen, voertuigen of lasten te trekken of voort te duwen, en dit in tegenstelling tot de motorvoertuigen die er in de eerste plaats op gericht zijn personen te vervoeren. Zowel in het eerste als in het tweede geval is het primaire gebruik derhalve het criterium dat van belang is.

34. Alhoewel de verwijzende rechter dus niet uitdrukkelijk de vraag naar de toepasselijkheid van Verordening 2685/98 op de goederen die aan de orde zijn in de onderhavige zaak opwerpt, bestaat er geen bezwaar tegen de toepassing per analogie van punt 5 van de bijlage van Verordening 2518/98 opgenomen tabel op deze goederen.

V. CONCLUSIE

35. Op grond van het bovenstaande geeft de Commissie Uw Hof eerbiedig in overweging de prejudiciële vragen van het Gerechtshof te Rotterdam, gelet op de feiten van de zaak, als volgt te beantwoorden:

- vraag 1

Verordening (EG) nr. 2158/98 van de Commissie van 23 november 1998 tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur is geldig, voorzover de onder punt 5 van de bijlage omschreven nieuwe, vierwielige terreinvoertuigen worden ingedeeld als een voertuig ontworpen voor personenvervoer als bedoeld in GN-post 8703 21.

- vraag 2

Gelet op het antwoord op de eerste vraag, die in de tweede vraag niet beantwoord te worden.



Joanna Hottiaux

Filip Tuytschaever

Gemachtigden van de Commissie